



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ປະຫານປະເທດ

ເລກທີ 211 /ປປທ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 09 ສິງຫາ 2018

## ລັດຖະດຳລັດ ຂອງປະຫານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

- ອີງຕາມ ລັດຖະດຳມະນຸນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ໝວດທີ VI ມາດຕາ 67 ຂໍ 1;
- ອີງຕາມ ມະຕິຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະບັບເລກທີ 093/ສພຊ, ລົງວັນທີ 25 ມິຖຸນາ 2018 ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
- ອີງຕາມ ຫັງສືສະເໜີຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະບັບເລກທີ 013/ຄປຈ, ລົງວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 2018.

### ປະຫານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດ:

ມາດຕາ 1 ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

ມາດຕາ 2 ລັດຖະດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະຫານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ



ບຸນຍັງ ວິໄລຈິດ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 093 /ສພຊ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 25 / 06 / 18

ມະຕີ

ຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ

ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ອີງຕາມລັດຖະທຳມະນຸນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 53 ຂໍ 1 ແລະ ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍສະພາແຫ່ງຊາດ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 11 ຂໍ 1.

ພາຍຫຼັງທີ່ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນ ເທື່ອທີ 5 ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VIII ໄດ້ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາ ຢ່າງກວ່າງຂວາງ ແລະ ເລີກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໃນວາລະ ກອງປະຊຸມ ຄັ້ງວັນທີ 25 ມິຖຸນາ 2018.

**ກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ ຕິກລົງ:**

ມາດຕາ 1 ຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ດ້ວຍຄະແນນສຽງເຫັນດີເປັນສ່ວນຫຼາຍ.

ມາດຕາ 2 ມະຕີສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.



ປານີ ພັກທີ່



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 52 /ສພຊ  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 25 ມິຖຸນາ 2018

ກົດໝາຍ  
ວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ພາກທີ I  
ບົດບັນຍັດທີ່ວ່າໄປ

ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ກໍານົດ ຫຼັກການ, ລະບົງບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການເຕື່ອນໄຫວໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ວັງກາງໂດຍກ່າວໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງທົ່ວເຖິງ, ເປັນລະບົບ, ຕໍ່ເນື່ອງ ແລະ ຍືນຍົງ ໄດຍການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ເປັນເຈົ້າການ ຂອງທຸກພາກສ່ວນໃນສັງຄົມ ແນໃສ່ປົກປ້ອງ ສຸຂະພາບ, ຊີວິດ ແລະ ຊັບສິນ ຂອງພິນລະເມືອງ ໄດຍສະເພາະ ແມ່ຍົງ ແລະ ເຕັກນ້ອຍຈາກການເຈັບປ່ວຍທີ່ເກີດຈາກພະຍາດ ທີ່ກັນໄດ້ດ້ວຍວັກຊືນກັນພະຍາດ, ສາມາດເຊື່ອມໄຍງ້ ກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາປະເທດຊາດ.

ມາດຕາ 2 ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການນໍາເອົາວັກຊືນກັນພະຍາດເຂົ້າໄປໃນຮ່າງກາຍຂອງຄົນ ດ້ວຍວິທີການທາງດ້ານການແພດ ເຊັ່ນ ສັກ, ຢອດ, ດິມ ຫຼື ວິທີການອື່ນ ເພື່ອກະຕຸນຮ່າງກາຍໃຫ້ສ້າງພູມຄຸ້ມກັນ ໃນການກັນ ແລະ ຕ້ານພະຍາດ.

ມາດຕາ 3 ການອະທິບາຍຄໍາສັບ

ຄໍາສັບທີ່ນໍາໃຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ວັກຊືນ ໜ້າຍເຖິງ ພະລິດຕະພັນທາງການແພດ ທີ່ຜະລິດຈາກເຊື້ອພະຍາດ ແລະ ທາດພິດຂອງພະຍາດ ໄດຍຜ່ານຂະບວນການທາງວິທະຍາສາດ ທີ່ກະຕຸນລະບົບການສ້າງພູມຄຸ້ມກັນຂອງຮ່າງກາຍ;
2. ພູມຄຸ້ມກັນ ໜ້າຍເຖິງ ສະພາບຄວາມພ້ອມຂອງຮ່າງກາຍ ທີ່ສາມາດຕ້ານກັບພະຍາດໄດ້ໜຶ່ງໄດ້ດ້ວຍຕົວມັນເອງ;

3. ເຊື້ອຈຸລິນຊີ ແລະ ເຊື້ອຈຸລະໄກ ຫາຍເຖິງ ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດນ້ອຍໆ ທີ່ບໍ່ສາມາດເຫັນດ້ວຍຕາເປົ່າ ຊຶ່ງກໍໃຫ້ເກີດ ຫຼື ບໍ່ກໍໃຫ້ເກີດພະຍາດ ໃນຮ້າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ;
4. ນ້າລະລາຍ ຫາຍເຖິງ ທາດແຫຼວຊະນິດໜຶ່ງທີ່ມີຄວາມເຂັ້ມຂັ້ນສະເພາະ ຊຶ່ງນໍາໃຊ້ປະສົມກັບວັກຊຸນກັນພະຍາດຊະນິດເປັນຜູ່ນ ຫຼື ກ້ອນ;
5. ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາວັກຊຸນກັນພະຍາດ ຫາຍເຖິງ ຕຸເຢັນ, ຕຸແຊ່ແຂງ, ຫີບເຢັນ, ປົງພາຍວັກຊຸນ ຫຼື ອຸປະກອນອື່ນທີ່ໃຊ້ສະເພາະ ຊຶ່ງປະກອບເປັນຕ່ອງໄສ້ຄວາມເຢັນ ເພື່ອເກັບຮັກສາວັກຊຸນກັນພະຍາດ;
6. ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ ຫາຍເຖິງ ເຊີແຮງ, ເຂັ້ມສັກປາ, ຫົວປອດ ຫຼື ເຄື່ອງມືອື່ນທີ່ນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ;
7. ອຸປະກອນຕິດຕາມອຸນຫະພຸມ ຫາຍເຖິງ ເຄື່ອງບັນທຶກອຸນຫະພຸມໃນອຸປະກອນເກັບຮັກສາວັກຊຸນກັນພະຍາດ;
8. ຊຸຊີ ຫາຍເຖິງ ຫົວໜ່ວຍວັດແທກບໍລິມາດ ເປັນເຊັນຕີແມ້ດກ້ອນ ຂອງວັກຊຸນກັນພະຍາດ ແລະ ນ້າລະລາຍ;
9. ກັບນີລະໄພ ຫາຍເຖິງ ກັບເຈັຍແຂງສະເພາະ ທີ່ໃຊ້ບັນຈຸເຊີແຮງ ແລະ ເຂັ້ມສັກປາທີ່ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ແລ້ວ ເພື່ອບ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເຂັ້ມບັກຄົນ, ສັດ, ປິບປົ້ອນສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ແພ່ເຊື້ອພະຍາດ;
10. ກຸ່ມເປົ້າຫາຍ ຫາຍເຖິງ ກຸ່ມຄົນ ທີ່ຢູ່ໃນເການອາຍຸ ແລະ ກຸ່ມຄົນໃນເຂດທີ່ມີຄວາມສ່ຽງ ທີ່ກະຊວງສາຫາລະນະສຸກ ໄດ້ກໍານົດໃນແຕ່ລະໄລຍະ ຊຶ່ງຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບວັກຊຸນກັນພະຍາດໃດໜຶ່ງສະເພາະ;
11. ແຜ່ນພຸມ ຫາຍເຖິງ ຕາຕະລາງ ຫຼື ຮູບພາບ ຕິດຕາມກຸ່ມເປົ້າຫາຍທີ່ໄດ້ຮັບວັກຊຸນກັນພະຍາດ;
12. ແຜນວາດ ຫາຍເຖິງ ແຜນສະແດງຂອບເຂດໃດໜຶ່ງ ທີ່ໜ່ວຍບໍລິການໃຫ້ວັກຊຸນຮັບຜິດຊອບເປັນຕົ້ນ ກຸ່ມບ້ານ, ບ້ານ, ພຸມສັນຖານ;
13. ຜູ້ພາດໄອກາດ ຫາຍເຖິງ ບຸກຄົນຢູ່ໃນກຸ່ມເປົ້າຫາຍທີ່ຈະໄດ້ຮັບວັກຊຸນກັນພະຍາດ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຮັບ ຫຼື ໄດ້ຮັບແລ້ວແຕ່ບໍ່ຄົບຕາມຕາຕະລາງການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ;
14. ອຸປະກອນຕິດຕາມກ່ອງວັກຊຸນ ຫາຍເຖິງ ປ້າຍທີ່ຕິດໃສ່ກ່ອງວັກຊຸນກັນພະຍາດ ຊຶ່ງເຮັດດ້ວຍເຈັຍພື້ນສົດ ແລະ ມີຈຸດໝາຍ ເພື່ອຕິດຕາມຄຸນນະພາບຂອງວັກຊຸນກັນພະຍາດ;
15. ຊົງວິທະຍາຫາງການແພດ ຫາຍເຖິງ ຂະບວນການໃນການນໍາໃຊ້ວິທະຍາສາດທໍາມະຊາດທີ່ຄົນຄວາກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ມີຊີວິດດ້ານໄຄງ້ສ້າງ, ການເຮັດວຽກ, ການຈະເລີນເຕີບໂຕ ແລະ ການວິວດທະນາການເພື່ອນໍາເຂົ້າໃນຂະບວນການຫາງດ້ານການແພດ ເຊັ່ນ ການຜະລິດວັກຊຸນເປັນຕົ້ນ;
16. ປະຕິປັກ ຫາຍເຖິງ ຄໍາສັບທີ່ມາຈາກຄໍາວ່າ “ປະຕິກິລິປາ” ແລະ “ປໍລະປັກ” ເປັນ ປະຕິກິລິປາທີ່ບໍ່ເນັ່ງປາຖະໜາ.

#### ມາດຕາ 4 ນະໂຍບາຍຂອງລັດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ

ລັດ ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນ ແລະ ເອົາໃຈໃສ່ ຕໍ່ການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ ດ້ວຍການໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່, ໃຫ້ຄວາມຮູ້, ຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ ແກ່ພິນລະເມືອງ ໂດຍສະເພາະ ແມ່ຍິງ ແລະ ເຕັກນ້ອຍ ພ້ອມທັງ ຊຸກຍຸ້, ບຸກລະດົມ, ສິ່ງເສີມ ແລະ ສ້າງເງື່ອນໄຂໃຫ້ກຸ່ມເປົ້າຫາຍໄດ້ຮັບວັກຊຸນກັນພະຍາດປ່າງຄົບຖ້ວນ ແລະ ທົ່ວເຖິງ.

ລັດ ສະໜອງງົບປະມານ, ວັດຖຸປະກອນ, ເຕັກນິກ, ບຸກຄະລາກອນ ແລະ ສິ່ງເສີມການຄົ້ນຄວ້າຫາງດ້ານວິທະຍາສາດ ເພື່ອພັດທະນາການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດໃຫ້ໝັງໝັ້ນ, ຮັບປະກັນຫາງດ້ານປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ.

ລັດ ສິ່ງເສີມບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ຫ້າງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ການບໍລິການ, ໃຫ້ການຮ່ວມມື, ປະກອບສ່ວນ ແລະ ລົງທຶນໃສ່ການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ.

#### ມາດຕາ 5 ຫຼັກການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ

ການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ ໃຫ້ປະຕິບັດ ຕາມຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ສອດຄ່ອງກັບ ນະໂຢບາຍ, ບຸດທະສາດ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແລະ ແຜນພັດທະນາສາຫາລະນະສຸກ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ;
2. ຄຸ້ມຄອງຢ່າງລວມສູນ, ເປັນເອກະພາບ, ສະເໜີພາບ, ໄປ່ງໃສ ແລະ ຍຸຕິທ່າ;
3. ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພຕໍ່ຊີວິດ, ສຸຂະພາບຂອງ ພິນລະເມືອງ ດ້ວຍການນຳໃຊ້ເຕັກໃນໄລຊີ ທີ່ຫັນສະໄໝ, ເໝາະສົມ ແລະ ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມຫຼັກການວິທະຍາສາດທາງການແພດ;
4. ສອດຄ່ອງກັບສະພາບຕົວຈິງຂອງການເກີດພະຍາດຢູ່ ພາຍໃນ, ຕ່າງປະເທດ, ພາກເໝັ້ນ ແລະ ສາກິນ;
5. ຮັບປະກັນ ການປະສານສົມທິບ ລະຫວ່າງ ຂະແໜງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ;
6. ສອດຄ່ອງກັບສິນທິສັນຍາ ແລະ ສັນຍາສາກິນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ.

#### ມາດຕາ 6 ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງພິນລະເມືອງ

ພິນລະເມືອງທຸກຄົນ ໄດຍບໍ່ຈໍາແນກແພດ, ໄວ, ຊຸນເຜົ່າ, ເຊື້ອຊາດ, ສັນຊາດ, ສາສະໜາ, ຖານະຫາງ ດ້ວນເສດຖະກິດ, ສັງຄົມ ໄດຍສະເພາະ ແມ່ຍິງ ແລະ ເຕັກນ້ອຍ ລ້ວນແຕ່ມີສິດໄດ້ຮັບວັກຊຸນກັນພະຍາດ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ແລະ ການແນະນຳ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ ແລະ ຮັບວັກຊຸນກັນພະຍາດ ແລະ ມີພັນທະໃນການຮັກສາສຸຂະພາບຂອງຕົນ, ຄອບຄົວ ແລະ ຊຸມຊຸນ ພ້ອມຫ້າງປະກອບສ່ວນ, ເປັນເຈົ້າການຮ່ວມມື ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມໃນການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ.

#### ມາດຕາ 7 ຂອບເຂດການນຳໃຊ້ກົດໝາຍ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສໍາລັບບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ຫ້າງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ດໍາລົງຊີວິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

#### ມາດຕາ 8 ການຮ່ວມມືສາກິນ

ລັດ ສິ່ງເສີມ ການພິວພັນ ແລະ ຮ່ວມມື ກັບ ຕ່າງປະເທດ, ພາກເໝັ້ນ ແລະ ສາກິນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດດ້ວຍການ ແລກປ່ຽນ ບົດຮຽນ, ຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ, ການກັນ, ໄຕ້ຕອບ ແລະ ຄວບຄຸມການລະບາດຂອງພະຍາດທີ່ສາມາດກັນໄດ້ດ້ວຍວັກຊຸນກັນພະຍາດ, ການຄົ້ນຄວ້າວິທະຍາສາດ, ເຕັກໃນໄລຊີ ແລະ ພິກລະດັບຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດ ທາງດ້ານວິຊາການ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການໃຫ້ວັກຊຸນກັນພະຍາດ ຂະຫຍາຍຕົວ, ເຂັ້ມແຂງ, ຫັນສະໄໝ ແລະ ຫັນການ, ປະຕິບັດ ສິນທິສັນຍາ ແລະ ສັນຍາສາກິນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ.